



L'étude de la Tora exige une grande abnégation.

Traité des Pères (Avot)

Une vie pour la Tora

Cette michna présente un chemin de la Tora prôné par certaines écoles du judaïsme à l'époque du second Temple. Le Talmud confirme d'ailleurs que certains maîtres vivaient ainsi.

Certains expliquent qu'il s'agit là d'une conduite pour les jeunes étudiants avant leur mariage, d'autres encore qu'il faudrait être prêt à aller jusque là.

משנה מסכת אבות פרק ו משנה ד

כך היא דרכה של תורה פת במלח תאכל ומים במשורה תשתה ועל הארץ תישן וחיי צער תחיה ובתורה אתה עמל ואם אתה עושה כן אשריך וטוב לך אשריך בעולם הזה וטוב לך לעולם הבא אל תבקש גדולה לעצמך ואל תחמוד כבוד יותר מלמודך (עשה) ואל תתאוה לשלחנם של מלכים ששולחנך גדול משולחנם וכתרך גדול מכתרם ונאמן הוא בעל מלאכתך שישלם לך שכר פעולתך:

Michna Avot chapitre 6, michna 4

Voici le chemin (pour acquérir) la Tora : Tu mangeras ton pain dans le sel, tu boiras ton eau avec mesure, tu coucheras sur la terre, tu vivras de privations, et tu t'investiras dans l'étude de la Tora. Si tu agis ainsi tu seras heureux et dans le bonheur, heureux ici bas et dans le bonheur dans le monde à venir. Et ne recherche pas la grandeur pour toi-même et n'ambitionne pas plus d'honneur que ton savoir n'en mérite n'envie pas la tables des rois ; car ta table vaut mieux que la leur et ta couronne (celle de la Tora) est plus belle que la leur. Et sache que le maître pour qui tu travaille sera fidèle à payer ton salaire.

Traduction : Philippe Haddad